

2) kötelezze az Olasz Köztársaság a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A 178/2002 törvény 14. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjainak szövegében az „ártalmatlanítási és újrafeldolgozási tevékenységre”, illetve az „ártalmatlanítási és újrafeldolgozási műveletekre” vonatkozó utalást mindkét esetben a „22. sz. törvényerejű rendelet B. és C. melléklete szerinti” megjegyzés pontosítja.

Egy ilyen pontosítás, amely egyébként nem található meg ugyanezen cikk c) pontjában, egyfelől megkülönböztetésnek tűnik az általánosságban értett ártalmatlanítási vagy újrafeldolgozási műveletek között, másfelől pedig azon műveletek között, amelyeket a 22/97 törvényerejű rendelet B. és C. melléklete ír elő.

E megkülönböztetés fényében a 22/97 törvényerejű rendelet 6. cikke (1) bekezdése a) pontja és a 178/2002 törvény 14. cikke a) és b) pontja rendelkezéseinek együttes értelmezéséből világosan kiderül, hogy ez utóbbi rendelkezés hatása a hulladék fogalma kiterjedésének körülírása, amelybe esetleg nem tartozik bele minden olyan anyag vagy tárgy, amely az A. mellékletben szerepel, és amelyet a hulladék birtokosa bármely ártalmatlanítási vagy újrafeldolgozási eljárásnak vet alá, vagy szándékozik alávetni, hanem ezek közül csak azok, amelyek vonatkozásában olyan ártalmatlanítási vagy újrafeldolgozási műveleteket végeztek vagy szándékoznak végezni, amelyek kifejezetten szerepelnek a 22/97 törvényerejű rendelet B. és C. mellékletében.

Az olasz jogalkotó által létrehozott rendszerben, amelyben a hulladék fogalma taxatív módon az említett feltételektől függ, a lehetséges hulladéknak való minősítésből, következésképpen a hulladékkezelés szabályainak hatálya alól ki lenne zárva az A. mellékletben szereplő minden olyan anyag vagy tárgy, amelyet a hulladék birtokosa a 22/97 törvényerejű rendelet B. mellékletében nem szereplő ártalmatlanítási, illetve a C. mellékletben nem szereplő újrafeldolgozási eljárásnak vet alá, vagy szándékozik alávetni.

A Bizottság úgy véli, hogy egy ilyen kizárás a hulladék fogalma, tehát a hulladékkezelésre vonatkozó olasz szabályozás alkalmazási köre indokolatlan leszűkítésének minősül. Az olasz jogalkotó értelmezése ugyanis az irányelv rendelkezéseinek hatályát az olasz jogszabályokban szereplő tényállásra korlátozza, és kizárja abból azokat az előre nem látható tényállásokat, amelyek a hatálya alá tartozhatnának, és amelyek vonatkozásában a hulladék fogalmának olyan kiterjesztő értelmezése, mint a Palin Granit ítélet 36. pontjában szereplő, szükséges lenne. Az olasz jogalkotó e magatartása ellentétes az irányelv

rendelkezéseivel, amelyek alól egy nemzeti jogszabály nem tehet kivételt.

<sup>(1)</sup> HL L 194., 1975.7.25., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 78., 1991.3.26., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 3. o.

**A Cour de cassation (Franciaország) 2005. június 21-i ítéletével a José Perez Naranjo kontra Caisse régionale d'assurance maladie (CRAM) Nord-Picardie ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

**(C-265/05. sz. ügy)**

(2005/C 217/55)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Cour de cassation (Franciaország) 2005. június 21-i ítéletével, amely 2005. június 27-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a José Perez Naranjo kontra Caisse régionale d'assurance maladie (CRAM) Nord-Picardie ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Cour de cassation (Franciaország) a következő kérdésről kéri a Bíróság döntését:

A közösségi jog úgy értelmezendő-e, hogy a 1408/71 rendelet IIa. mellékletében foglalt, vitatott kiegészítő ellátás olyan különleges, nem járulékalapú jellegű ellátás, amely a 1408/71 <sup>(1)</sup> rendelet 10a. és 95c. cikkének alkalmazásával kizárja, hogy azt folyósítsák egy lakóhellyel nem rendelkező olyan kérelmező részére, aki 1992. június 1-jén nem felel meg az életkorra vonatkozó követelménynek, vagy úgy, hogy azt társadalombiztosítási ellátásnak minősítve ugyanezen rendelet 19. cikke (1) bekezdésének alkalmazásával ki kell fizetni a folyósításhoz szükséges feltételeket teljesítő érintett személynek, függetlenül attól, hogy melyik tagállamban rendelkezik lakóhellyel?

<sup>(1)</sup> A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1408/71/EKG tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o., magyar nyelvű különkiadás 1. kötet, 5. fejezet, 35. o.)